

حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي،
 حَدَّثَنَا أَبُو عَثْمَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ،
 كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ، وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " مَنْ كَانَ
 عِنْدَهُ طَعَامُ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَالِثٍ، وَإِنْ أَرْبَعٌ فَخَامِسٌ أَوْ سَادِسٌ ".
 وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَشْرَةٍ، قَالَ
 فَهُوَ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي، فَلَا أَدْرِي قَالَ وَامْرَأَتِي وَخَادِمٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَيْتِ
 أَبِي بَكْرٍ. وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ
 حَيْثُ صَلَّيْتُ الْعِشَاءَ، ثُمَّ رَجَعَ فَلَبِثَ حَتَّى تَعَشَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ، قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ وَمَا
 حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ - أَوْ قَالَتْ ضَيْفِكَ - قَالَ أَوْ مَا عَشَيْتِهِمْ قَالَتْ
 أَبَوْا حَتَّى تَجِيءَ، قَدْ عَرَضُوا فَأَبَوْا. قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ
 يَا غَنَرُ، فَجَدِّعْ وَسَبِّ، وَقَالَ كُلُوا لَا هَنِيئًا. فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ
 أَبَدًا، وَآيِمُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا.

قَالَ يَعْني حَتَّى شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ، فَنَظَرَ إِلَيْهَا
 أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ مِنْهَا. فَقَالَ لِامْرَأَتِهِ يَا أُخْتَ بَنِي
 فِرَاسٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَقُرَّةٌ عَيْنِي لَهَا الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ
 بِثَلَاثِ مَرَّاتٍ. فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ
 - يَعْني يَمِينَهُ - ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً، ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ، وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ، فَمَضَى الْأَجَلَ،
 فَفَرَّقْنَا اثْنًا عَشَرَ رَجُلًا، مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْسٌ، اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ
 كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ، أَوْ كَمَا قَالَ.



Rapporté par Abu `Uthman : `Abdur Rahman bin Abi
 Bakr a dit : « Les compagnons de la Suffa étaient
 pauvres et le Prophète (ﷺ) a dit : ‘Celui qui a de la
 nourriture pour deux personnes doit inviter un
 troisième parmi eux (les compagnons de la Suffa). Et
 celui qui a de la nourriture pour quatre personnes doit



en inviter un ou deux.’ Abu Bakr a pris trois hommes et le Prophète (ﷺ) en a pris dix. » ` Abdur Rahman a ajouté : mon père, ma mère et moi étions là (dans la maison). (Le sous-narrateur n’est pas sûr si ` Abdur Rahman a aussi dit : ‘Ma femme et notre serviteur qui était commun à ma maison et à celle d’Abu Bakr.’) Abu Bakr a pris son repas du soir avec le Prophète (ﷺ) et est resté jusqu’à la prière du ‘Isha’. Il est rentré chez lui après une grande partie de la nuit. La femme d’Abu Bakr lui a dit : « Qu’est-ce qui t’a retenu loin de tes invités (ou de ton invité) ? » Il a répondu : « Tu ne leur as pas encore servi à manger ? » Elle a dit : « Ils ont refusé de manger tant que tu n’étais pas là. La nourriture était servie mais ils ont refusé. » ` Abdur Rahman a ajouté : « Je suis parti me cacher (par peur d’Abu Bakr) et, entre-temps, il m’a appelé : ‘Ô Ghunthar (un mot dur) !’ et il m’a insulté, puis il a dit (à sa famille) : ‘Mangez. Pas de bienvenue pour vous.’ Ensuite, le repas a été servi. Abu Bakr a juré de ne pas



manger de cette nourriture. Le narrateur a ajouté : Par Allah, chaque fois que l'un de nous (moi-même et les invités de la Suffa) prenait de la nourriture, elle augmentait par-dessous. Nous avons tous mangé à satiété et il y en avait plus qu'avant. Abu Bakr a regardé la nourriture et l'a trouvée comme avant, voire plus. Il a dit à sa femme : 'Ô sœur des Bani Firas ! Qu'est-ce que c'est ?' Elle a répondu : 'Ô joie de mes yeux ! La nourriture est maintenant trois fois plus qu'avant.' Abu Bakr en a mangé et a dit : 'Ce serment venait de Satan', en parlant de son serment de ne pas manger. Ensuite, il a repris une bouchée et a apporté le reste au Prophète (ﷺ). Ce repas était avec le Prophète. Il y avait un traité entre nous et certaines personnes, et quand ce traité a pris fin, le Prophète (ﷺ) nous a divisés en douze groupes, chacun dirigé par un homme. Allah sait combien d'hommes il y avait sous la responsabilité de chaque chef. Tous (les 12 groupes) ont mangé de ce repas